



小学生必读

XIAO XUE SHENG

BI DU

注音读本

张美妮
陈晖
选编

童话



目 录

外国童话

贝洛奇	老房子三号	1
艾 肯	馅饼里面包了一块天	10
高尔基	小叶夫塞的奇遇	20
基罗加	瞎小鹿	28
里斯夫	郁金香花圃	37
布莱顿	饼干树	45
都 德	塞根先生的山羊	56
盖达尔	一块烫石头	66
罗大里	“三颗纽扣”的房子	76

中国童话

老 舍	小白鼠	85
金 波	树叶小船	90
赵景深	一片槐叶	98

果向真	神奇的小贝壳.....	106
金 近	黄气球.....	117
严文井	四季的风.....	132

lǎo fáng zi sān hào 老 房 子 三 号

zài yī gè měi lì de xiǎo chéng yǒu yī tiáo
在 一 个 美 丽 的 小 城， 有 一 条
míng jiào huáng sè jiē de mǎ lù mǎ lù biān yǒu
名 叫 “黄 色 街” 的 马 路， 马 路 边 有
yī zhuàng biāo zhe sān hào de lǎo fáng zi shì
一 幢 标 着 三 号 的 老 房 子。 市
zhèng tīng yǐ jīng xià lìng yào bǎ tā chāi diào suǒ
政 厅 已 经 下 令 要 把 它 拆 掉， 所
yǒu de zhù hù zǎo zài yī nián qián jiù bān zǒu le
有 的 住 户 早 在 一 年 前 就 搬 走 了。

yǒu
有
yī tiān
一 天，
yī qún hái
一 群 孩
zi zǒu le
子 走 了
jìn qù
进 去。



zěn yàng chāi diào tā ne

“怎样拆掉它呢？”

luó xī ní hào qí de wèn

罗茜妮好奇地问。

dà gài cóng wū dǐng kāi shǐ dōu huì chāi

“大概从屋顶开始都会拆掉，只留下一些瓦，以后盖新房子可能用得着。”维克多解释着。

jìn qù kàn kan lǐ miàn huì bù huì hái yǒu

“进去看看，里面会不会还有些什么！”

bō bù shuō

波布说。

tā men yú shì dōu yōng jìn wū lǐ fáng jiān

他们于是都拥进屋里。房间空洞洞的，他们大声叫喊，听到的只是空房间所发出的回音。

zài chú fáng luó xī ní fā xiàn le yī zhī bái

在厨房，罗茜妮发现了一只白猫。它眨眨眼睛冲她伸了一个懒腰。

zhǐ yǒu nǐ zhù zài zhè lǐ ma dà jiā wèn
“只有你住在这里吗？”大家问

tā
它。

miāo tā huí dá shuō
“喵！”它回答说。

nà me nǐ jiù suàn shì wǒ men de māo le
“那么你就算是我们的猫了！”

luó xī ní shuō
罗茜妮说。

zhè zhī māo yòu miāo miāo de jiào le jǐ
这只猫又喵喵地叫了几
shēng
声。

zhè shí yī liàng kǎ chē zài sān hào mén kǒu
这时，一辆卡车在三号门口
tíng xià kǎ chē shàng zuò mǎn le gōng rén tā men
停下。卡车上坐满了工人，他们
shì lái chāi fáng zi de huáng sè jiē shàng lái wǎng
是来拆房子的。黄色街上来往
de qì chē bù duō zuān jìn lǎo fáng zi de hái zi
的汽车不多，钻进老房子的孩子
men dōu pǎo dào chuāng kǒu lái kàn
们都跑到窗口来看。

gōng rén men gěi nòng hú tu le
工人们给弄糊涂了。

zhè bù shì nà zhuàng yào chāi de fáng zi
“这不是那幢要拆的房子

ba tā lǐ
吧，它里
miàn zhù mǎn
面住满
le hái zi
了孩子
ya
呀！”



yú shì
于是

tā men lí kāi le dào chéng lǐ qù zhǎo lìng yī tiáo
他们离开了，到城里去找另一条
huáng sè jiē hé lìng yī zuò sān hào fáng zi
黄色街和另一座三号房子。

zài chú fáng lǐ hái zi men wéi zhe nà zhī
在厨房里，孩子们围着那只
māo er zuò xià lái tā men jué dìng wǔ hòu dào lǎo
猫儿坐下来，他们决定午后到老
fáng zi jí hé zhè zuò lǎo fáng zi xiàn zài yǐ jīng
房子集合。这座老房子现在已经
shǔ yú tā men le tā men jiāng yào zài zhè lǐ guò
属于他们了。他们将要在 这里过
yǒu qù de shēng huó
有趣的 生活！

méi jǐ tiān lǎo fáng zi jiù wán quán biàn
没几天，老房子就完全变

yàng le
样 了。

tā men cóng fù mǔ jiā de dì jiào hé chǔ cáng
他们从父母家的地窖和储藏
shì lǐ dài lái le yī xiē jiù mù xiá zi bǎ zhè xiē mù
室里带来了一些旧木匣子，把这些木
xiá zi yòu gǎi zhuāng chéng zhuō zi yǐ zi hé xiǎo
匣子又改装成桌子、椅子和小
guì xiǎo guì lǐ bǎi zhe tā men xīn ài de yī xiē
柜。小柜里摆着他们心爱的一些
dōng xī jīn zhǐ yín zhǐ bō li qiú la cóng zá zhì
东西：金纸、银纸、玻璃球啦，从杂志
shàng jiǎn xià lái de yī xiē cǎi sè huà la yī xiē yǒu
上剪下来的一些彩色画啦，一些有
qù de shū la xiǎo jìng zi la yán liào guǎn la yī
趣的书啦，小镜子啦，颜料管啦，一
bǎ chuí zi la dàn gōng la dēng dēng
把锤子啦，弹弓啦，等等。

tā men hái yòng guǎn tóu píng zi zuò chū yī
他们还用罐头瓶子做出
xiē piào liang de huā píng hé jiā lǐ bān lái de yī
些漂亮的花瓶，和家里搬来的一
xiē huā bō zi yī qǐ bǎi zài chuāng tái shàng
些花钵子一起，摆在窗台上。

zài mǎn gōng rén de kǎ chē zài cì lái dào lǎo
载满工人的卡车再次来到老

fáng zi sān hào shì zhèng tīng yǐ jīng zhǐ shì bì
房子三号，市政厅已经指示，必
xū zài dāng tiān chāi chú tā
须在当天拆除它。

gōng rén men zài fáng zi miàn qián zǒu guò
工人们在房子面前走过
hǎo jǐ cì tā men xiāng xìn yī dìng shì shén me dì
好几次。他们相信一定是什么地
fang gāo cuò le fáng zi lǐ miàn míng xiǎn zhù zhe
方搞错了。房子里面明显住着
rén měi gè chuāng tái dōu fàng zhe huā ne
人，每个窗台都放着花呢。

zhè yī zhěng tiān yòu hé shàng cì yī yàng
这一整天又和上次一样，
tā men zhǐ hǎo jì xù xún zhǎo lìng yī tiáo huáng sè
他们只好继续寻找另一条黄色
jiē hé lìng yī zuò sān hào fáng zi
街和另一座三号房子。

hòu lái hái zǐ men bǎ yuàn zi yě bù zhì le
后来，孩子们把院子也布置了
yī xià tā men zhòng shàng le ōu qín hú luó bo
一下。他们种上了欧芹、胡萝卜、
cǎo méi hái xiū le yī gè lí ba bìng qiě zài dà
草莓，还修了一个篱笆，并且在大
mén shàng gōng bù le zhù hù míng dān
门上公布了住户名单。

tā men de fù mǔ xiàn zài fā xiàn quàn shuō
他们的父母现在发现，劝说
hái zi men huí jiā shuì jiào yǐ jīng shì xiāng dāng
孩子们回家睡觉已经是相当
kùn nán de shì měi dào yè wǎn bái māo jiù mài kāi
困难的事。每到夜晚，白猫就迈开
tā nà tiān é róng bān róu ruǎn de bù zi zài fáng
它那天鹅绒般柔软的脚步子，在房
zi zhōu wéi xún luó bù ràng shēng rén jiē jìn
子周围巡逻，不让生人接近。

tiān lěng de shí hou luó xī ní huì zài lú zi
天冷的时候，罗茜妮会在炉子
lǐ shēng huǒ lìng fáng zi hěn wēn nuǎn tā men hái
里生火，令房子很温暖，他们还
yǒu kě kě chá hē ne
有可可茶喝呢。

zhōng yú dà kǎ chē dì sān cì lái le zhè
终于，大卡车第三次来了。这
yī cì gōng rén men què dìng tā men yào chāi de
一次，工人们确定他们要拆的
jiù shì zhè suǒ dà fáng zi tā men xià le chē
就是这所大房子，他们下了车。

hái zi men pǎo dào chuāng kǒu hǎn shū
孩子们跑到窗口，喊：“叔
shu men hǎo
叔们好！”

bō bù dì yī gè pǎo xià lóu bīn bīn yǒu lǐ
波布第一个跑下楼，彬彬有礼
de qǐng tā men bāng máng yùn yī xiē bái shā zi
地请他们帮忙运一些白沙子，
pū yī xià yuàn zi lǐ nà xiē xiǎo jìng
铺一下院子里那些小径。

gōng rén men biǎo shì tóng yì jiē zhe tā
工人们表示同意，接着他
men lí kāi le
们离开了。

tā men huí dào shì zhèng tīng xiàng shì
他们回到市政厅，向市
zhǎng bào gào
长报告：

nà bù shì yī zuò lǎo fáng zi ya měi cì tā
“那不是一座老房子呀。每次它
dōu xiǎn de gèng nián qīng lǐ miàn zhù mǎn le hái
都显得更年轻，里面住满了孩
zi yuàn zi hěn piào liang yān cōng zài mào yān
子，院子很漂亮，烟囱在冒烟，
ér qiě mén kǎn shàng hái zuò zhe yī zhī piào liang
而且门槛上还坐着一只漂亮
de bái māo zhěng tiáo huáng sè jiē zhǐ yǒu dì sān
的白猫。整条黄色街只有第三
hào fáng zi zuì kě ài
号房子最可爱！”

shì
市
zhǎng
长
zhǐ hǎo
只好
zài yán
再研
jiū yī
究一
xià nà
下那
zhāng
张



yǒu guān yào chāi chú de lǎo fáng zi de dān zi bǎ
有关要拆除的老房子的单子，把
nà sān hào fáng huá diào le
那“三号房”划掉了。

原作 [南斯拉夫] 贝洛奇

xiàn bǐng lǐ miàn bāo le yī kuài tiān
馅 饼 里 面 包 了 一 块 天

cóng qián yǒu yī gè lǎo tóu er hé yī gè lǎo

从 前，有 一 个 老 头 儿 和 一 个 老
tài tai zhù zài yī gè fēi cháng hán lěng de guó jiā
太 太，住 在 一 个 非 常 寒 冷 的 国 家。

dōng tiān de yī tiān lǎo tóu er duì lǎo tài tai shuō
冬 天 的 一 天，老 头 儿 对 老 太 太 说：

tiān

“天

zhēn lěng

真 冷

a nǐ yào

啊，你 要

néng gěi

能 给

wǒ zuò gè

我 做 个

yòu xiāng

又 香

yòu tián

又 甜



yòu rè hu de píng guǒ xiàn bǐng nà kě jiù tài hǎo
又 热 乎 的 苹 果 馅 饼， 那 可 就 太 好
le
了。”

lǎo tài tai dā yīng le tā bǎ táng zuò liào
老 太 太 答 应 了。 她 把 糖、 作 料、
píng guǒ fàng jìn yī gè pán zi lǐ rán hòu ná chū
苹 果 放 进 一 个 盘 子 里， 然 后 拿 出
miàn fěn yóu hé shuǐ yòng lái zuò xiàn bǐng de pí
面 粉、 油 和 水， 用 来 做 馅 饼 的 皮。
tā yòng gǎn miàn gùn zài miàn tuán shàng gǎn zhe
她 用 擀 面 棍 在 面 团 上 擀 着。

zhè shí lǎo tóu er shuō nǐ qiáo chuāng hu
这 时， 老 头 儿 说：“ 你 瞧 窗 户
wài tóu qiáo tiān shàng xià xuě le
外 头， 瞧， 天 上 下 雪 了。”

lǎo tài tai wǎng chuāng wài kàn zhēn qiǎo
老 太 太 往 窗 外 看。 真 巧，
tā kàn de nà kuài tiān diào xià lái yī xiǎo jiǎo luò
她 看 的 那 块 天 掉 下 来 一 小 角， 落
zài miàn tuán shàng le zhè kuài tiān tài xiǎo lǎo
在 面 团 上 了。 这 块 天 太 小， 老
tài tai hái yǐ wéi shì piāo jìn lái de xuě huā ne méi
太 太 还 以 为 是 飘 进 来 的 雪 花 呢， 没
zài yì jiē zhe gǎn miàn zhè kuài tiān bèi yā biǎn
在 意， 接 着 擀 面。 这 块 天 被 压 扁

le rǒu jìn miàn lǐ yú shì xiàn bǐng lǐ chú le
了，揉进面里。于是，馅饼里除了
táng zuò liào píng guǒ hái bāo jìn le yī kuài tiān
糖、作料、苹果，还包进了一块天。

lǎo tài tai bǎ xiàn bǐng fàng jìn kǎo lú bù
老太太把馅饼放进烤炉，不
yī huì er lú zi lǐ jiù sǎn fā chū yòu rén de xiāng
一会儿，炉子里就散发出诱人的香
wèi zhè shí sháo zi chā zi hé pán zi yǐ jīng zài
味。这时，勺子、叉子和盘子已经在
zhuō shàng bǎi hǎo gāi chī fàn le lǎo tài tai dǎ kāi
桌上摆好，该吃饭了，老太太打开
le lú mén
了炉门。

nǐ cāi zěn me zhe nà gè xiàn bǐng yīn wèi
你猜怎么着？那个馅饼因为
bāo le yī kuài tiān suǒ yǐ tè bié tè bié qīng tā
包了一块天，所以特别特别轻。它
yī xià zi cóng kǎo lú lǐ fēi le chū lái fēi dào wū
一下子从烤炉里飞了出来，飞到屋
zi de lìng yī tóu
子的另一头。

zhuā zhù tā zhuā zhù tā
“抓住它，抓住它！”

lǎo tài tai jiào zhe tā shēn shǒu zhuā le yī
老太太叫着。她伸手抓了一

xià méi zhuā zháo lǎo tóu er shēn shǒu yě méi zhuā
下没抓着，老头儿伸手也没抓
zháo xiàn bǐng fēi chū dà mén qù le fēi dào huā
着，馅饼飞出大门去了，飞到花
yuán hái zài wǎng wài mian fēi
园，还在往外面飞。

tiào shàng qù
“跳上去！”

lǎo tóu er hǎn zhe tiào shàng le xiàn bǐng
老头儿喊着跳上了馅饼，
lǎo tài tai yě gēn zhe tiào le shàng qù
老太太也跟着跳了上去。

xiàn bǐng shì nà yàng qīng zài zhe lǎo tóu
馅饼是那样轻，载着老头
er lǎo tài tai chuān guò fēn fēn yáng yáng de xuě
儿、老太太，穿过纷纷扬扬的雪
huā yī zhí xiàng tiān shàng shēng qù
花，一直向天上升去。

tā men de xiǎo huā māo huì sī jī zhèng dūn
他们的小花猫惠斯基正蹲
zài píng guǒ shù xià kàn xià xuě yě tiào dào xiàn
在苹果树下看下雪，也跳到馅
bǐng shàng
饼上。

yī zhī xiǎo niǎo cháo tā men chàng dào
一只小鸟朝他们唱道：
lǎo pó po lǎo tóu er dài zhe xiǎo māo
“老婆婆老头儿带着小猫，



gàn má zuò zhe píng guǒ xiàn bǐng zài
干吗坐着苹果馅饼，在
gāo gāo de tiān shàng piāo
高高的天上飘？”

lǎo tài tai dá dào : “bù shì wǒ men fēi bù shì
老太太答道：“不是我们飞，不是
wǒ men piāo zhǐ shì yīn wèi tíng bù liǎo
我们飘，只是因为停不了。”

tā men zài tiān shàng piāo ya piāo kàn jiàn
他们在天上飘呀飘，看见